



JORNAL NIKKEY SHIMBUN

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Brasil

米大統領選、遂に承認



選挙人投票所 (Office Of Governor NY)

最後から2番目の遅さ

米国では14日、国民投票の結果に基づき、全米各州から選挙人が選ばれ、投票が行われた。

11月7日にメリアがバイデン氏の当選確実と報じて以降、トランプ大統領は毎日のように、ジョージア、ペンシルヴァニア、ウィスコンシン、ミシガンといった接戦州に対して、「不正投票が行われた」との訴えを起していた。だが、それらが受け付けられることはなく、ジョージア州では2

選挙人投票でバイデン当確 プーチンらの祝福が後押し

14日、米大統領選の選挙人投票が行われ、予想通り、ジョー・バイデン氏の当選が確定した。これを受け、これまででは当選を承認していなかったロシアのプーチン大統領もバイデン氏を祝福。ボルソナロ大統領はバイデン氏を祝福していない国家元首2人のうちの1人となっていたが、15日午後になってようやく祝福した。15日付伯字紙が報じている。

東西南北

聖州地裁は14日、州内のバーやレストランに酒類の販売を許可する判断を下した。この時間帯の酒類の販売は、新型コロナウイルスの感染再拡大を受けた聖州政府が11日に禁止し、12日から

州性犯罪で1500人以上逮捕

バイデン氏の勝利をようやく認め、「米国が自由の国であり、勇敢な国で

景気回復は緩やかと予想

9月発表の中銀の予想では、今年の国内総生産(GDP)は5%のマイナス成長で、来年は3.9%の成長となった。これは市場関係者達は、今年のGDP増は4.41%縮小、来年は3.5%成長と見ていた。

人間開発指数 伯国は189カ国中84位 若干改善もランキング低下

国連開発計画(UNDP)の人間開発報告書(2019年)によると、19年の伯国の人間開発指数(HDI)は0.765で前年より0.022改善したが、他の改善度が高く、ランキングは189カ国中79位から84位に低下した。15日付伯字紙が報じた。

検察庁と最高裁「極めて深刻」

【既報関連】大統領長官の疑惑をめぐり、検察庁と最高裁が事態を深刻視している。14日、15日付伯字紙、サイトが報じている。この動きは、フラワイオ氏がリオ州議時代に行っていたとされる幽霊職員

景気回復は緩やかと予想

9月発表の中銀の予想では、今年の国内総生産(GDP)は5%のマイナス成長で、来年は3.9%の成長となった。これは市場関係者達は、今年のGDP増は4.41%縮小、来年は3.5%成長と見ていた。

Brasil perde cinco posições e aparece em 84º no ranking global de IDH

A queda na posição no ano passado é explicada pelo fato de outros países terem apresentado crescimento superior



伯国のHDIについて報じる5日付ヴァーロー紙の記事の一部

【既報関連】大統領長官の疑惑をめぐり、検察庁と最高裁が事態を深刻視している。14日、15日付伯字紙、サイトが報じている。この動きは、フラワイオ氏がリオ州議時代に行っていたとされる幽霊職員



アラス長官 (Roberto Jayme/TSE)

フラワイオ氏とその弁護士の複数の調査報告書を送ったという容疑に対する司法機関側からの反発だ。フラワイオ氏やその側近の捜査に関する文書を入手するための手ほどきをする共に、「国税庁関係者が悪事を働いている」として、同庁関係者の人事交代を求めるよう勧め、実際に圧力をかけていたとされることを強く問題視している。

法定アマゾンへの警告も

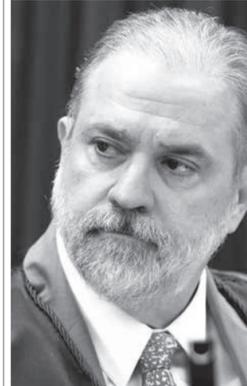
HDIは保健、教育、所得の3側面からある国の平均達成度を測る指標だ。一つの国を評価する

指標は国民1人あたりの国内総生産(GDP)だ。教育の開発度は、25歳以上の成人の平均就学年数と就学前の子供達が就学すべき年数予測の二つが評価対象となる。

法定アマゾンへの警告も

1万4263ドルで18年より0.5%増えたが、依然として2010年の1万4409ドルには戻れていない。就学予測年数は15.4年で、2016年からずっと同じだ。平均就学年数は7.8年から8年になり、若干の改善が見られた。

767と続く。伯国のHDIは南米で6位だ。その中でも、HDI0.75079の国は開発度が高い国に数えられる。HDIには格差を考慮した不平等調整済み人間開発指数(IHDI)もある。伯国のIHDIは0.570で、HDIより25.5%も低い。HDIとIHDIの差(格差の大きさ)は米諸国の中でも最大で、世界ランキングは104位に落ちる。伯国で格差が最も大きいのは所得で、同項目のポイントが41%引



アマゾンの森林伐採やパンタナルの火災などが言及

PHDI算出には森林伐採や森林火災、土地の用途変更などが加味される。UNDPは、法定アマゾンの森林伐採やパンタナルの火災などに言及し、アマゾンがサバナに変わる可能性を指摘。他方、先住民居住区では生物の多様性が保持されているとも述べている。先進国のPHDIは伯国以上に落ちるため、伯国のランキングは74位に上がる。

PDF版紙面 新聞をスマホ・PCで読む 外国為替市況 12月15日午後4時現在

サンパウロ日伯援護協会「本部事務局」 TEL: (11) 3274-6483

緊急時の連絡先 万が一、医療機関等に隔離され、日本政府の援護が必要な場合の在外公館の連絡先リスト

サンタクルス病院 「新型コロナウイルス感染症の緊急外来受診のためのコールセンター」 TEL: (11) 97572-4602

# 県連がライブ日本祭り開催



スタジオでライブ配信した中心メンバーの皆さん

## 2・7万回再生で大盛況に 母県紹介サイトも公開開始

ブラジル日本都道府県人会連合会(市川利雄会長)は11月7日、「ライブ日本祭り」をオンライン開催した。19時から約3時間に亘って配信され、ユーチューブだけで2万7千回以上再生され、その他、インスタグラム、フェイスブック上でも多くの視聴者を湧かせた。スタジオからのライブ中継を中心に様々な映像を組み合わせて配信した。多彩なゲストを日伯から集め、今までにないイベントになった。

同祭りは県連市川会長、日本の副総理および日本ブラジル国会議員連盟会長の麻生太郎氏による開会の挨拶からはじまった。麻生副総理は「県連日本祭りは日伯両国の友好関係にとっても重要な役割を果たしている」と述べ、このコロナ禍で形を変えてオンライン開催し継続したことに心から敬意を表した。

### 多国籍の中高二向け データサイエンス無料講座

2021年の1月31日よりサイエンスインターナショナルスクールのMANAI(東京都新宿区、野村龍一代表)が、特徴を説明した。岐阜県から直接購入して販売している陶器の皿は、日本では販売しておらずブラジルのみで販売。店舗責任者のレジナルド・パウリスタさんと総務部のイワタ・イサオさん(愛知県)は、「1号店を開店してから約8年、念願のリベルダーデに店をだせて本当に嬉しい。」

LINEリサーチの調査では男子高生生のなりたい職業の2位に「システムエンジニア・プログラマー」が挙がり、憧れの職業になった。一方で経済産業省の調べでは将来的にIT人材が大幅に不足すると見ており、政府も中高教育に取り入れるなど力をいれ始めている。同講座は中学三年生から高校二年生を対象にAIの基礎から実装のための技術、活用事例や業界で活躍する人の対話などからAIについて学ぶ内容となっている。市ヶ谷校通学かオンライン受講のいずれかを選択して参加できる。参加費は無料。講座日程は2021年1月31日(日)と2月3日(火)で定員は30人(内オンライン参加上限は15人まで)日本文で行う。応募締め切りは12月31日(木)。(※すべて日本語)

「僕らの立場からいうと、やはり今、アヤが言ったことと結び付くだけのこと、いかに若い先生とはいえ、教師に対してそういう感情を持つことは、これは一種の罪悪感ではないかと思ったり、そういう不真面目な発想を持ち続けることは、真剣になって教えてくれるアヤに対して失礼ではないかと考えたと同じように、僕はアヤの気持ち、そんなところにはなくて、あくまでこれは、教える生徒に対する感情しかないのだから、これは勉強という目的だけに集中すべきだと考え直したりしました。しかし、はつきり言ってアヤに対する恋愛感情的なものは結局、断ち切れないままです。今日まで来てしまったということですね。この感情の動きは、どうしても抑えることができなかったのです。」

「じゃあアヤ、あなた自身の問題としてはどうなんですか。僕の場合、単なる友情ではなくて、恋愛感情に発展していったとして、そこであなただけ、どんな選択をするのでしょうか。要するに、その日本の伝統を取るのか、あるいは、」

「あるいは、そのタプーに挑戦して、それを打ち破るという行動に出るのか、ということね。そうね、私の本心を言えば、それはタプーを破るということになるでしょうね。私の性格から言っても、そのほうが自然だし、そのことについて迷ったり悩んだりすることは無いと思う。その点ははっきりしてるわ。」

「そういうことは、僕とはそういう目的で交際していいということになりますか。」

# ダイソー リベルダーデ店ついにオープン! コロナ禍でも26店を開店

ダイソーブラジル(大野恵介社長)の新店舗「リベルダーデ」が、本日16日9時にオープンする。メトロ駅から徒歩3分で、リベルダーデ日本広場の外れにある、すぐ家リベルダーデ店の隣サンタンデル銀行支店のビル内2階にある。前日の15日14時からプレオープンで、同社社員やキッコーマン社の尾崎英之代表取締役社長や、JETROの原宏所長や、MAT商事(高木和博社長)も閉鎖されないスーパー内に代理店を増やし、今年だけで26店新規オープンし、直営店や代理店を含めて81店舗になった。

大野社長は「このコロナ禍にオープンすることができたのは、多くの方々から応援をいただき、日伯両国に支えられたおかげ。日本人として恥ずかしくない店を築きたい。そのためにはオープンするだけでなく、お客様の要望や声に耳を傾け続けて、10年20年と続くような営業をしていきたい」と意気込んでいる。



15日に行なわれたオープニングセレモニー

「データサイエンス講座」は、2021年1月31日よりサイエンスインターナショナルスクールのMANAI(東京都新宿区、野村龍一代表)が、特徴を説明した。岐阜県から直接購入して販売している陶器の皿は、日本では販売しておらずブラジルのみで販売。店舗責任者のレジナルド・パウリスタさんと総務部のイワタ・イサオさん(愛知県)は、「1号店を開店してから約8年、念願のリベルダーデに店をだせて本当に嬉しい。」

### FEDERAÇÃO DOS CLUBES NIPO-BRASILEIROS DE ANCIÕES

Rua Dr. Siqueira Campos, 134 - Liberdade - São Paulo - SP  
CNPJ(MF) 51.701.563/0001-48 CCM 8.501.312-9  
Tel. 11-3209-5935 / 11-3208-0984 e-mail: roukurenbr@hotmail.com

#### EDITAL DE CONVOCAÇÃO

Pelo presente edital, ficam convocados todos os associados da FEDERAÇÃO DOS CLUBES NIPO-BRASILEIROS DE ANCIÕES CNPJ 51.701.563/0001-48, para reunirem-se na 42ª Assembleia Geral Ordinária, nos termos do Art. 18 dos Estatutos Sociais, no dia 29 de janeiro de 2021 às 09:30hs em 1ª convocação e às 10:00hs em 2ª convocação com qualquer número de associados presentes, na sede social sita à Rua Dr. Siqueira Campos, nº 134, bairro da Liberdade, em São Paulo - SP, para deliberarem as seguintes ordens do dia:

(A) - APRESENTAÇÃO, LEITURA E APROVAÇÃO DE:  
1- Relatório de atividades da Diretoria relativos ao ano 2020  
2- Balanço Patrimonial e Contas de Receitas e Despesas findos em 31/12/2020  
3- Plano de atividades para o exercício 2021  
4- Orçamento financeiro para o exercício de 2021

(B) - OUTROS ASSUNTOS DE INTERESSE DA FEDERAÇÃO

São Paulo, 10 de dezembro de 2020.

MISAO UENO - Presidente

### ブラジル日系熟年クラブ連合会

#### 第42回定期総会お知らせ

日時: 2021年1月29日(金)  
第1次招集 9時30分 第2次招集 10時  
場所: 熟年本部サロン  
議題: ・2020年度事業報告・会計報告  
・2021年度事業計画・予算案発表

出席者は各クラブ代表者のみです。  
昼食準備の都合上、1月23日(土)までに出席可否を事務局まで申し込みをお願いします。

### ACUPUNTURA

Dra. MONICA Y. MORISHITA  
Biomédica 生物医学科学  
Pós-Graduação em Acupuntura  
大学院で針灸学を専攻いたしました

電気鍼療法  
もぐさ、レーザー  
磁石による治療  
体重減少にも効果的

LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95 - M (Iwate-Kenjinkai)  
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)  
CONTATO: (11) 99236-3956 "Recado no WhatsApp"  
E-mail: monicamorishita@yahoo.com.br



ニッケイ歌壇

(614)

上妻博彦選

サンパウロ 梅崎嘉明

疫病に歌会は休止幾月も

逢う人の誰もコロナ禍を話す

唯一の郵便事情の悪化して

生きたおしきかめうつそみ茫茫と

九十七歳コロナ禍の中

「評」梅崎大人の健康と忍耐力維持に

にせず生きる九十七歳翁である

サンパウロ 相部聖花

捨てがたき物の一つに結婚式

戸棚の中使用せぬ器具多くあり

この時節孫らと食事する折なくて

毎週フエジョン作り届ける

初なりの赤く熟れたるミニトマト

「評」実に誠実な短歌詠みである

て何を学びしか整理せねばと思ふ器具

のままに日々は過ぎていく

とは孫の嫁ぎ先を三つと読み返してい

た。四個でした。ボケで必ず読み返して

必要を感じます

サンパウロ 相部聖花

朝晩の祈りの中の浮かぶ

音信は絶えて久しく便りのなきは

よき便りなれ幸せ祈る

ミニトマト次々熟れて熟せば消え去る

今朝の花二十を数える朝顔の

鮮やかな青艶やかな色

余生とは義務なき生活されじまた

「評」この人の作品いつ接しても自然と人

生が融合して肯定的な幸に溢れてい

る読むだけで救われる。祈りの所為だろ

う。

サンパウロ 相部聖花

「S H I A W A S E」という名の店で食材を

今年一ぱい幸せな稿を寄せて頂き有難

う。

サンパウロ 木村衛

若き日の感激よ来い一度

アルプス(飛騨山脈)みたさに山登りつ

日に映ゆる飛騨山脈の白雪は

果てなく続く心に沁みる

酒呑みて好きな物食へ本を読み

何が不足か卒寿のおのれ

左見右見(とみこみ) 災い多き世なれど

「評」戦中戦後の相撲をなした木村氏

当時を回想しながら歌を詠むのである

一合の思いを謝して卒寿のおのれ何の

足があるうかと言っている。

カンベ 湯山洋

目覚ましの役目を果たすサラクラ

コドルノが鳴けば弁当着く時間

腹が鳴り出し水で誤魔化す

木陰まで「二寸をおい」とベンチビ

少し休めと暑さ気遣う

山鳴鳴けば吾も泣きたい

ウルターゴの求愛の声響く夜は

「評」感受性のピカピカの頃は農村で短

歌に目覚めた人の作品は素晴らしい。サ

ラクラに起こされて癪に障れど有難が

り。コドルノに弁当の時間を水で誤魔

化す。こうして1日の農作業を野鳥達と

すべて善意に合わせて行くことの出来る

人である。

サンパウロ 安中攻

栗拾いしたことのある林すき

今日は焼野にわらびつみおり

前に見た西瓜畑はたがやされ

花コウベ一面真白に見ゆ

ふるさとの北斗七星偲はる

朝市の客呼ぶ声は過ぎり

とうきびをゆがき売らる朝の市

とうきびの皮むく匂いにつかし

休校の前に列なし人の群れ

空晴れわたり今日は選挙日

「評」妻に先だたれ四年目に入りつく

くと歳を重ねたのだ。今頃しみじみ思

っている。それは子供達の言動にも思

うになった。外に出ることも禁止され

この頃電話をくれる人も少なくなった

。アベック歌合わせを娘にでもけしかけて

見ようか今日はひっそり思いついた。

サンパウロ 宮城あきら

日本のタンカー座礁モリスヤス沖

重油流出沿岸に迫り来

朝あけの島の海原黒々と

重油流れ波濤荒れ立つ

原生のマンガローブ林奥深く

重油へばりつきへどるまみれに

海鳥もカメも死骸に呆然と

油まみれの漁師らの涙

毒性の炭化水素に汚染され

サンゴ群生なべて死に絶ふ

即席のオイルフェンスを手に握り

油濁に苦しむ島人ら悲し

人災のむき仕事打ちに天然の

美しき恵みまた一つ消ゆ

「評」六首目の島人らの悲しみ手のほ

ごし用を知らない幼児の涙に対しての

おき最も高知能の仕打ちなのである

。ここに気付かぬほどに物質文明に侵され

た人類の業なのだろうか。そう宮城野氏

は言っている。

サンパウロ 大志田良子

新型のコロナウイルス世界中

おそいて感染死とは悲しき

待ちわびし東京オリンピック来年と

延期になるとコロナの原因

一日も早い撲滅願うのみ

医学の力国民の願い

三密を守り通して半年を

める。三十文字の韻律を口ずさむ楽しみ

を持つているからこそ耐えることが出来

るのである。

ガウルリヨス 長井エミ子

ポツチャリとサンバのナルト初デビュー

大きな国の良き野郎かな

観覧車午後の光に焼かれいて

コロナの日々の永久の静けさ

毎日のレトルト食を子等飽きて

雷鳴遠くころがる夕べ

日照雨抜け花持つ木々の哀しみは

土に帰る日訪れし事

コロナと笑みし月日も紅ざし

頃もありなむ千年の風

「評」長井氏の歌の中が広がり抽象的表

現が見られると小生の如き傾向の異なる

者にはピンと来ない所が出て来る。上の

句と下の句のつながりがそうであるが何

回も読み返す内に不思議な美しさに引き

付けられるのである。

ガウルリヨス 長井エミ子

お互いに言葉交えぬ日もありぬ

小さきも起る灯ともしの頃

銀貨の色の淡(あわ)く流るる

アカシアの花房たれて陽は天に

離婚せし娘(こ)の一人住む街

健脚をまぼろしとて花笑聲

ひらきて愛しひと日の命

森深しそぼえ通って閑かなり

トンボの群れて飛ぶに飛ばずに

「評」一首二首は手前勝手に書きかえて

理解できた。五首はぼけ頭をしばって

辞書を見てもついに理解できない。遅着分

サンマテウス 松本正雄

霜月や年に一度の墓祭り

コロナの故か人出少なし

地下の人地上のコロナ知らぬ故

何で来ぬかと待ちわびており

老妻(つま)に任せてのんびり行こう

「評」やつとここまでたどり着いた、それ

も小生の想像である。舵取りは妻にと思

たこともあった三年忌を済ませて久し

くなる。写し絵が微笑んでいる。

サンパウロ 宮城あきら

またしても横綱不在今場所も

国技相撲の威容さびしき

朝乃山早くも一敗背に土が

大関陣に不調の兆す

百キロ差巨漢に挑み飛び上がる

技の破れとされど愛しき

新大関土俵ぎわ熱戦制すれど

ケガ痛々し無念の休場

翔猿の得意のいなし冴えわたり

大関這わせ殊勲の白星

宇良関の居返り技は忍び者か

二十七年ぶり相撲の醍醐味

千秋楽相星決戦貴景勝

照ノ富士倒し賜杯抱きしむ

己が弱き更に見つめて越えゆく

勝者の抱負清々と聞く

十二月十六日は富重かずま先生の祥月命

日です。毎年かずま忌大会を催しており

ましたが、今年はその出来ませんので、

せめても思い皆で先生を偲ぶ句を詠んで

ました。

かずま忌に、いつも選者として御出席

くださる先生方に御協力して頂き誠に

ありがとうございます。皆様により御礼申

上げます。各自一句(願不同)

来る年のかずま忌約せしユキは止し

梅崎嘉明

かずま忌や師系系図に名を遺し

伊那宏

蜂鳥の代(よ)を踏みしめんかずまの忌

小斎樟子

紙上にて舞ふや蜂鳥かずまの忌

巡り来し恩師を偲ぶかずまの忌

蜂鳥誌練る手もさびしかずまの忌

コロナ禍もくつせぬ縁かずまの忌

夏の夜やひとり句集に師を偲ぶ

咲かずとも一日の深さかずまの忌

俳縁という宝ありかずまの忌

コロナ禍に絶やしてならぬかずまの忌

平間浩二

電話越し一句手向(たむ)くるかずまの忌

山岡秋雄

ソナタ弾く三人姉妹かずまの忌

ぼらの香に俳句の集ひかずまの忌

かずま忌や句友の集ひ未長く

上田ゆづり

夏めきしかずま忌来たるなつかしく

かずま忌や思ひは遠き句友の日

洪江安子

師を偲び句友偲んでかずまの忌

山本英峯子

蜂鳥の尊き絆かずまの忌

振り向けば俳句一途にかずまの忌

風薫る蜂鳥の影かずまの忌

夫あらば共にシヨパンを年の暮

富重久子

想ひ出をそと探さかずまの忌

伊藤みち子

五七五が手を引く背押かずまの忌

佐藤けい子

「評」新聞社に十四人分出来て取りに来

る様電話した所に宮城さんの分が届き、

急いでくつつけました。皆様五首づつ投

稿はきまつていました。こうしてふえ

る作品を残して次稿としていたのでは

こちらが煩雑し型破りに戻っていました

この頃手が震えだして困っている所です。

須賀吐句志

平間 浩二

後藤たけし

小松 八景

井上 人栄

富岡 絹子

原 はる江

玉田千代美

林 とみ代

鈴木 文子

石井かず枝

上村 光代

那須 千草

伊藤みち子

太田 映子

大野 宏江

篠崎 路子

串間いつえ

田中美智子

馬場園かね

山畑 泰子

大槻 京子

佐藤けい子

三宅 昭子

個人投稿

パリンチス 戸田久子

一サツカ二サツまで日本語をみる人は

パリンチンスだれもいませんから

PDF版紙面

スマホ・PC

新聞を読もう

好評配信中

読者文芸

くろしお句会(十二月)

本心は秘めたるままにサンガラス

ただこねる蒙古斑あり裸の子

この国を終の地と決め冷奴

日焼して皺をたたみて老移民

会釈され誰か分らぬサンガラス

悲しみを隠して今日のサンガラス

差別解けモレーナ輝く夏選挙

# バイデン氏勝利確定

## トランプ氏に撤退迫る

### 米、選挙人投票で選出

【ワシントン共同】米大統領選の勝者を正式に選出する大統領選挙人(538人)による投票が14日、全米50州と首都ワシントンで実施され、バイデン次期大統領(民主党)が過半数の306人を獲得。トランプ大統領(共和党)の232人を大きく引き離し勝利を確定させた。バイデン氏は14日夜(日本時間15日午前)、東部アラバマ州モントgomeryで演説し、大統領選での「明確な勝利だ」と宣言、トランプ氏に結果を認めることを提案し、敗北を認め撤退するよう迫った。

異例の選挙は今回の勝利を唱えるよう促す策を利確定で区切りに至り、バイデン氏は政権交代に向けて前進する意向を示した。選挙人投票は通常、形式的な手続きだが、トランプ氏が敗北を受け入れず注目を集めた。バイデン氏の勝利確定後、トランプ氏はツイッターに「多くのトランプの票がバイデンに回った。この選挙は不正な不正を肯定する。司法官の辞任を発表した。バイデン氏はトランプ氏が結果を覆すため続けた法廷闘争戦術を「民意と法の支配」を否定するものだと厳しく批判。国民に向け「民主主義が勝った。結果、癒やすために次のペーシに進む時が来た」と訴え、トランプ氏の分断政治との決別を表明した。

選挙人投票の結果は来年1月6日に連邦上下両院合同本会議が集計し、当選が公式認定される。トランプ氏は共和党議員に異議を唱えるよう促す策を利確定で区切りに至り、バイデン氏は政権交代に向けて前進する意向を示した。選挙人投票は通常、形式的な手続きだが、トランプ氏が敗北を受け入れず注目を集めた。バイデン氏の勝利確定後、トランプ氏はツイッターに「多くのトランプの票がバイデンに回った。この選挙は不正な不正を肯定する。司法官の辞任を発表した。バイデン氏はトランプ氏が結果を覆すため続けた法廷闘争戦術を「民意と法の支配」を否定するものだと厳しく批判。国民に向け「民主主義が勝った。結果、癒やすために次のペーシに進む時が来た」と訴え、トランプ氏の分断政治との決別を表明した。

EU、GAF A 売上10%罰金 域内業務停止も

【ブリュッセル共同】欧州連合(EU)、欧州委員会(CEA)、GAF A(「グーグル」)と総称される米グーグルなど巨大IT企業の影響力抑制や違法コンテンツ排除を層層促進するためのデジタル規制法案を14日、EU理事会で採択された。EU理事会は、GAF Aの売上10%に罰金を課し、域内業務を停止する。また、GAF Aのデジタルコンテンツを違法とする。EU理事会は、GAF Aの売上10%に罰金を課し、域内業務を停止する。また、GAF Aのデジタルコンテンツを違法とする。

GOTO停止 50%補償 年末年始の経営影響配慮

【共同】赤羽一嘉国土交通大臣は15日、新型コロナウイルス感染拡大を受けた観光支援事業「GOTO」の年末年始の経営影響を軽減するため、GOTOの停止期間を28日(1月1日)まで延長し、休業中の事業者に対し、GOTOの売上50%に相当する補償を行う。また、GOTOの停止期間を28日(1月1日)まで延長し、休業中の事業者に対し、GOTOの売上50%に相当する補償を行う。

広島市の早期除外協議へ

【共同】赤羽一嘉国土交通大臣は15日、広島市の早期除外協議を進める。広島市の早期除外協議を進める。広島市の早期除外協議を進める。

米でワクチン接種開始

【ワシントン共同】米国のワクチン接種が始まった。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。

コロナ流行収束に期待

【ワシントン共同】米国のワクチン接種が始まった。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。

はやくぞ 試料採取成功

【共同】宇宙航空研究開発機構(JAXA)は、はやぶさ2号が地球に帰還する前に、地球の地表に試料を採取することに成功した。はやぶさ2号は、地球の地表に試料を採取することに成功した。はやぶさ2号は、地球の地表に試料を採取することに成功した。

大阪重症センターが始動

【共同】大阪府は、新型コロナウイルス感染症の重症患者を受け入れるための大阪府立中央救命センターを15日、正式に稼働させた。大阪府は、新型コロナウイルス感染症の重症患者を受け入れるための大阪府立中央救命センターを15日、正式に稼働させた。

世界最多死者30万人超

【ワシントン共同】米国のワクチン接種が始まった。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。

座間9遺体 被告に死刑

【共同】神奈川県座間市で発生した座間9人殺害事件の被告、佐藤洋文に死刑判決が言い渡された。座間9人殺害事件の被告、佐藤洋文に死刑判決が言い渡された。

豊かき19位

【共同】OECDの調査によると、日本の豊かさは世界19位に落ちた。OECDの調査によると、日本の豊かさは世界19位に落ちた。

米でワクチン接種開始

【ワシントン共同】米国のワクチン接種が始まった。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。

存続危機の 杉原記念館支援

【共同】杉原記念館の存続危機を支援するため、寄付金が1千万円を超えた。杉原記念館の存続危機を支援するため、寄付金が1千万円を超えた。

大阪府立中央救命センター

【共同】大阪府立中央救命センターが15日、正式に稼働させた。大阪府立中央救命センターが15日、正式に稼働させた。

世界最多死者30万人超

【ワシントン共同】米国のワクチン接種が始まった。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。

豊かき19位

【共同】OECDの調査によると、日本の豊かさは世界19位に落ちた。OECDの調査によると、日本の豊かさは世界19位に落ちた。

大阪府立中央救命センター

【共同】大阪府立中央救命センターが15日、正式に稼働させた。大阪府立中央救命センターが15日、正式に稼働させた。

世界最多死者30万人超

【ワシントン共同】米国のワクチン接種が始まった。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。

豊かき19位

【共同】OECDの調査によると、日本の豊かさは世界19位に落ちた。OECDの調査によると、日本の豊かさは世界19位に落ちた。

大阪府立中央救命センター

【共同】大阪府立中央救命センターが15日、正式に稼働させた。大阪府立中央救命センターが15日、正式に稼働させた。

世界最多死者30万人超

【ワシントン共同】米国のワクチン接種が始まった。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。1600万人以上が感染、30万人以上が死亡した世界最多の感染症「新型コロナウイルス」の感染拡大を抑えるため、米政府はワクチン接種を開始した。



ANO XXIII - Nº 5635

# Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

SÃO PAULO, QUARTA-FEIRA, 16 DE DEZEMBRO DE 2020



R\$ 5,00

# AUTOS

aty@globo.com

Maauri Teruo Yamazaki - São Paulo - SP

## ホンダ、風力発電パークで 10機目の風力タービン稼働を発表 Honda inaugura décimo aerogerador em seu Parque Eólico



Parque Eólico da Honda situa-se na cidade de Xangri-lá no estado do Rio Grande do Sul.

ブラジルホンダ自動車の子会社で、リオ・グランジ・ド・スル州シャングリラ市にある同社の風力発電パークを管理するホンダ・エナジー社は、12月初旬に発電量の容量を拡張した事を発表した。

11月には、既に昨年4月に行われた容量拡張計画の発表に基づいて、もう1機の風力タービンの稼働に入っていた。

2000年の排出量をベースにして、製品および製造プロセスにおける二酸化炭素の排出量を

2050年までに50%削減するという世界的な目標を達成するため、ブラジルでの企業活動において、風力発電分野が持続可能なエネルギー源を創出する機会である事を見極めたという。

この発電事業は、二酸化炭素排出率が最も低い事業の1つであり、国内で有効に風力を利用できることから好まれている。

新しい数風力タービン - Novo aerogerador

新しい風力タービンの建設が完了したことにより、同パークには現在10台のタービンが設置されており、容量は31.7メガワット (MW) となつて発電容量が約11%増加し

た。新しいタワーに関連しては、その発電量は3.8メガワットで、他のモデルの風力タービンより23%多く、タワーの高さは112メートルと、ブラジルで設置されたタワーの中で最も高いという。

国内において、風力エネルギー活用の参考拠点となるホンダ・エナジー風力発電パークは、自動車業界の企業が所有する事業においては唯一となっている。

これによりHondaは、クリーンで再生可能な電力の自給自足を実現している。

## Honda apresenta HR-V modelo 2021



Caio Mattos

Honda HR-V ganhou novas rodas de 17 polegadas nas versões Touring e EXL, e novos faróis de neblina em LED, com desenho horizontal.

O modelo mais vendido da Honda no Brasil, chega à linha 2021 com novos equipamentos e tecnologia embarcada, além de novidades em design, conforto e segurança.

Todas as versões passam a trazer faróis com regulagem elétrica de altura do fecho de luz e sensor crepuscular para o acendimento automático. As versões Touring e EXL recebem novas rodas de liga leve de 17 polegadas, com design diferenciado, e novos faróis de neblina em LED, com desenho horizontal, similar ao adotado no CR-V. A versão EXL ganha ainda faróis full LED, antes disponíveis apenas na Touring, retrovisor

interno fotocromico e sensor de chuva.

A versão EX conta agora com retrovisores com rebatimento elétrico e função tilt down, além de receber mais dois airbags (de cortina), totalizando seis bolsas infláveis de proteção.

Já a versão LX, ganha central multimídia de 7 polegadas touchscreen, com conectividade para Apple CarPlay e Android Auto, a mesma adotada na versão EX, que permite a operação de mapas de navegação do Waze e Google Maps, músicas via Bluetooth, por dispositivos portáteis ou de serviços de streaming, além da função Voice Tag (Reconhecimento de Voz) no volante, que permite

atender e realizar chamadas e reproduzir músicas.

A LX recebe ainda os repetidores de seta nos retrovisores externos e quatro airbags novos (dois laterais e dois de cortina).

Com isso, todas as versões do HR-V 2021 passam a contar com 6 airbags (dois frontais, dois laterais e dois de cortina), reforçando ainda mais a segurança do modelo.

### PREÇOS:

LX: R\$ 105.100,00  
EX: R\$ 111.500,00  
EXL: R\$ 123.600,00  
Touring: R\$ 148.800,00

## Honda do Brasil lança nova scooter ADV 150 cc



Caio Mattos

Nova scooter vem com pneus de uso misto, painel digital em LCD, farol e setas em Full LED e grande autonomia com de tanque de 8 litros. Preço de R\$ 17.490,00.

A Honda ADV foi lançada no Brasil no final de novembro incorporando a filosofia da X-ADV, a scooter de 750cc lançada em 2017, com a capacidade de conciliar a agilidade das scooters com a versatilidade de uma trail.

O conceito "City Adventure" no segmento das scooters é replicado no leve e compacto Honda ADV, que não apenas herda o design da irmã maior como também a atitude para se aventurar por caminhos difíceis.

A ADV é uma mistura de conceitos: prática e ágil como uma scooter no dia

a dia, e valente e divertida como uma pequena trail para encarar com desempenho em terrenos acidentados.

Presença do sistema de frenagem ABS, suspensão traseira a gás, da SMART Key System (chave presencial), iluminação full LED, painel LCD e parabrisa ajustável em duas posições.

### Motor & Ciclística

- Motor 150cc OHC com tecnologia eSP - enhanced Smart Power
- Maior potência e torque em baixas e médias rotações
- Transmissão CVT

(V-Matic)

- Chassi tubular de aço reforçado
- Suspensões de longo curso - 130mm na dianteira e 120 mm na traseira
- Pneus on-off, aro 14" na dianteira e 13" na traseira
- Frenagem ABS na dianteira
- Capacidade do tanque de combustível de 8 litros

Motor monocilindro de 149,3 cm<sup>3</sup>, SOHC (Single Over Head Camshaft), 4 tempos, com injeção eletrônica PGM-FI (Programmed Fuel Injection), arrefecido a líquido e com transmissão automática continuamente variável CVT (V-Matic). O motor deriva da Honda PCX 150.

### Preço, cores, garantia

A Honda ADV 2021 tem garantia de três anos, sem limite de quilometragem, e chega às concessionárias de todo o Brasil em dezembro de 2020. O preço sugerido é de R\$ 17.490,00, base Estado de São Paulo, não inclusos o frete e seguro.

Cores disponíveis: vermelho e branco perolizado.

## Max Verstappen da Red Bull Honda vence o GP de Abu Dhabi de F-1

O piloto Max Verstappen venceu o GP de Abu Dhabi - 17ª e última etapa do Campeonato Mundial de Pilotos e Construtores da F-1. Foi a segunda vitória do holandês na temporada e a terceira vitória da Honda em 2020; único motor a superar a Mercedes.

Em segundo, cruzou o

finlandês Valtteri Bottas da Mercedes seguido pelo seu companheiro de equipe, o inglês Lewis Hamilton, em terceiro. Verstappen venceu de ponta a ponta e não foi ameaçado pelas duas Mercedes durante toda a prova. O holandês chegou com 15,97 segundos de vantagem sobre o segundo colocado.

Faltando quinze voltas para o encerramento da prova, Verstappen se deu ao luxo de informar aos boxes que a equipe poderia reduzir a potência do motor para poupar o equipamento. A Fórmula-1 faz uma pausa para as férias de final de ano e retorna no dia 21 de março de 2021, com o GP da Austrália de F-1.



Mark Thompson - Getty Images

O holandês Max Verstappen da Red Bull Honda acumula 10 vitórias na Fórmula-1.

Toyoharu Tanabe e Masashi Yamamoto da Honda comemoram a vitória de ponta a ponta de Verstappen em Abu Dhabi.

### Resultado do GP de Abu Dhabi de Fórmula-1

Pos	Piloto	Carro	Voltas	Tempo	Pts
1	Max Verstappen	Red Bull Honda	55	1:36:28.645	25
2	Valtteri Bottas	Mercedes	55	+15.976s	18
3	Lewis Hamilton	Mercedes	55	+18.415s	15
4	Alexander Albon	Red Bull Honda	55	+19.987s	12
5	Lando Norris	McLaren Renault	55	+60.729s	10
6	Carlos Sainz	McLaren Renault	55	+65.662s	8
7	Daniel Ricciardo	Renault	55	+73.748s	7